

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
6. Mai 2005 (06.05.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/039925 A3**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: B60R 1/12, 1/06

(72) Erfinder; und

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2004/002351

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): OEHMANN, Roland  
[DE/DE]; Raitelsbergstrasse 43, 70188 Stuttgart (DE).

(22) Internationales Anmeldedatum:

21. Oktober 2004 (21.10.2004)

(74) Anwalt: ZÜRN & THÄMER; Hermann-Köhl-Weg 8,  
76571 Gaggenau (DE).

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,  
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,  
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,  
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,  
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,

(30) Angaben zur Priorität:

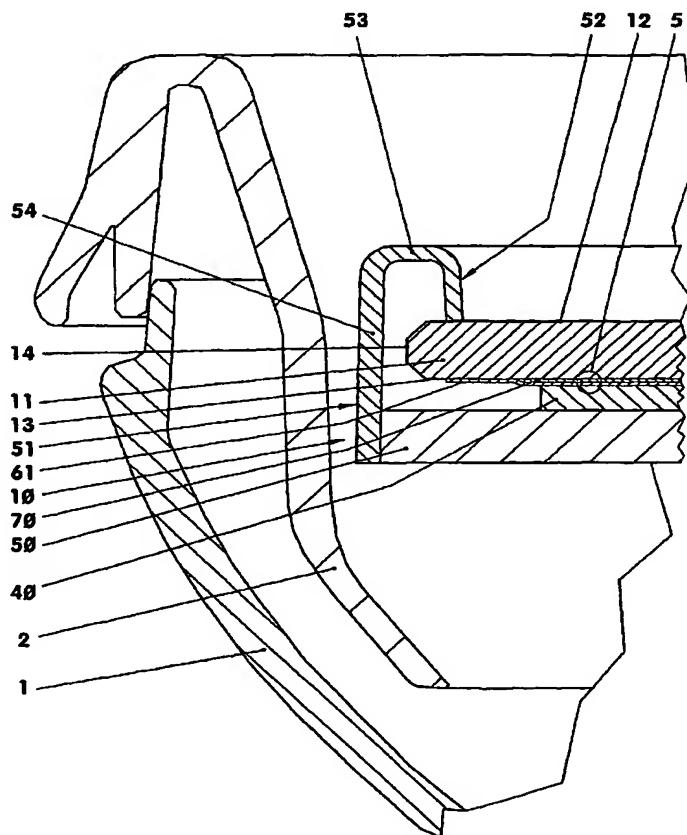
103 49 742.0 23. Oktober 2003 (23.10.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme  
von US): SCHEFENACKER VISION SYSTEMS  
GERMANY GMBH [DE/DE]; Eckenerstrasse 2, 73730  
Esslingen (DE).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: MIRROR GLASS COMPONENT COMPRISING AN INTEGRATED LUMINOUS FILM

(54) Bezeichnung: SPIEGELGLASBAUGRUPPE MIT INTEGRIERTER LEUCHTFOLIE



(57) Abstract: The invention relates to a vehicle exterior mirror module with a mirror glass component, comprising at least one mirror glass and at least one luminous element attached thereto. At least one of the luminous elements is a luminous film. The luminous film(s) is (are) arranged behind the mirror glass. In the region of the luminous films the mirroring of the mirror glass is, at least in regions, partly or semi-transparent. According to the invention, a vehicle exterior mirror module is provided, in which at least one luminous means is integrated in a space-saving manner and which is connected in such a manner as to be able to be simply and securely assembled with little cabling requirement.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft ein Fahrzeugaussenspiegelmodul mit einer Spiegelglasbaugruppe (10), wobei letztere mindestens ein Spiegelglas (11) und mindestens ein daran befestigtes Leuchtelement aufweist. Dazu ist mindestens eines der Leuchtelemente eine Leuchtfolie (61-63). Der oder die Leuchtfolien (61-63) werden hinter dem Spiegelglas angeordnet. Im Bereich der Leuchtfolien ist die Verspiegelung des Spiegelglasses zumindest bereichsweise teil- bzw. halbdurchlässig. Mit der vorliegenden Erfindung wird ein Fahrzeugaussenspiegelmodul entwickelt, in dem mindestens ein Leuchtmittel bauraumsparend integriert ist und das so angeschlossen ist, dass es bei geringem Verkabelungsaufwand einfach und sicher montiert werden kann.



TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) **Bestimmungsstaaten** (*soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart*): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), CAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Erklärung gemäß Regel 4.17:

— *hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, die Priorität einer früheren Anmeldung zu beanspruchen (Regel 4.17 Ziffer iii) für alle Bestimmungsstaaten*

Veröffentlicht:

— *mit internationalem Recherchenbericht*

(88) Veröffentlichungsdatum des internationalen Recherchenberichts:

7. Juli 2005

*Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.*